

MAJANDUSAASTA ARUANNE 2002

MARGLIN OÜ

Majandusaasta algus: 1. jaanuar 2002
Majandusaasta lõpp: 31. detsember 2002

Äriregistri kood: 10341311

Aadress: Maleva põik 3 11711 Tallinn

Telefon: 661 7524

Faks: 661 7526

Elektronpost: marglin@hotmail.ee

Juhatus: Tõnu Hallik
Heino Pyylampi

Tegevdirektor: Tõnu Hallik

TEGEVUSARÜANNE

Marglin OÜ alustas majandustegevust 1994.a. detsembris.

Põhitegevuseks on metalltoodete valmistamine. põhiartiklikuks minitõstukid, millised on varustatud elektrimootoriga raskuse tõstmiseks.

2002 aastal on jätkunud 60,80,150 ja 200 kilose tõstevõimega tõstukite tootmine ja edasiarendamine. Rohkesti on konstrueeritud ja valmistatud eriseadmeid nendele tõstukitele vastavalt tellijate soovile.

2002.a. arendustöö tulemuseks oli 400 kg tõstevõimega hüdraulilise tõstuki kaks mudelit.

2002.a. on valmistatud 49 eri modifikatsiooni tõstuki kokku 519 tükki.

Tänu koostööpartnerile ja edasimüüjatele Rootsis võib meie valmistatud minitõstukeid leida praktiliselt kõigis maailma suuremates riikides.

Jätkunud on koostöö Mikko System Oy-ga Soomes, kelle kaudu oleme turustanud kauba transpordi ja ladustamise abivahendeid firmadele Nokia, Orion ja Atria.

2002.a. osalesime Eurovisiooni Laulu-võistluse ettevalmistamisel, meie valmistatud olid Green Room'i liblikate katedraali, laelogode ja Green Room'i lavaga ühendava "tunneli" metall-konstruktsioonid.

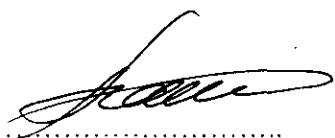
2002.a. moodustas eksport meie toodangust 91 %.

2003.a. jätkame põhitegevusena tõstukite tootmist. pöörates senisest suuremat tähelepanu lisaseadmete väljatöötamisele ja tutvustamisele klientidele, samuti uute tõstukimudelite edasiarendamist ja täiustamist.

Osatüingu juhatus koosneb kahest liikmest.

Tegevdirektorile maksti 2002.a. töötasuks 135 053 krooni. Keskmise töötajate arv 2002.a. oli 18 inimest ning nende palkade kogusumma oli 1 445 441 krooni. Juhatusel liikmetele tasusid ega soodustusi 2002. aastal makstud ei ole.

Juhatusel liige



JUHATUSE DEKLARATSIOON

Marglin OÜ juhatus on äriseadustikust lähtuvalt koostanud raamatupidamise aastaaruande, mis kajastab õigesti ja õiglaselt äriühingu vara, kohustusi ja omakapitali ning majandustegevuse tulemust. Raamatupidamise aastaaruande koostamisel on järgitud raamatupidamise seaduse ja hea raamatupidamistava nõudeid.

Raamatupidamise aastaaruandes kajastuvad olulised vara ja kohustuste hindamist mõjutavad asjaolud, mis ilmnesid bilansi kuupäeva 31.12.2002 ja aastaaruande koostamispäeva 15.03.2003 vahemikul.

Vara ja kohustusi on hinnatud kaalutletud ja konservatiivsetel alustel. Raamatupidamise aastaaruande koostamine nõuab hinnangute andmist. Need hinnangud põhinevad aktuaalsel informatsioonil äriühingu seisundist ning kavatsustest ja riskidest raamatupidamise aastaaruande koostamispäeva seisuga. Majandusaastal või varasematel perioodidel kajastatud majandustehingute lõplik tulemus võib erineda käesoleval perioodil antud hinnangust.

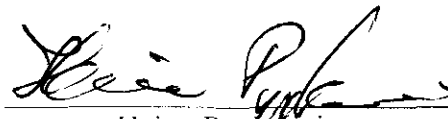
Juhatus hinnangul on Marglin OÜ jätkuvalt tegutsev majandusüksus.

Juhatus kinnitab 2002.a. aastaaruande koostamise õigsust ja täielikkust.

Tallinnas, 1. aprillil 2003.a.



Tõnu Hallik
juhatuse liige



Heino Pyydämpi
juhatuse liige

Juhatus liige 

BILANSS

(kroonides) 31.12.2002 31.12.2001

Aktiva

KÄIBEVARA

Raha ja pangakontod	Lisa 1	1 114 015	769 302
Aktsiad ja muud väärtpaberid	Lisa 2	448 803	-
Nõuded ostjate vastu	Lisa 3	50 014	286 750
Ostjatelt laekumata arved		50 014	286 750
Muud nõuded	Lisa 4	362 000	362 000
Muud lühiajalised nõuded		362 000	362 000
Viitlaekumised (aruandeperioodi laekumata tulud)		28 960	-
Intressid		28 960	-
Ettemakstud tulevaste perioodide kulud		52 579	56 372
Maksude ettemaksed ja tagasinõuded	Lisa 5	52 579	56 372
KÄIBEVARA KOKKU		2 056 371	1 474 424

PÕHIVARA

Materiaalne põhivara	Lisa 6	787 032	764 053
Materiaalne põhivara (soetusmaksumuses)		1 358 498	1 097 903
Akumuleeritud põhivara kulum (miinus)		- 571 466	- 333 850
PÕHIVARA KOKKU		787 032	764 053
AKTIVA KOKKU		2 843 403	2 238 477

Passiva

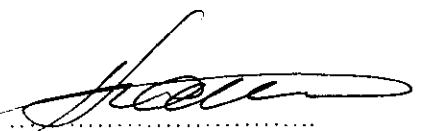
LÜHIAJALISED KOHUSTUSED

Võlad hankijatele		468 439	168 247
Maksuvõlad	Lisa 5	188 589	151 721
Viitvõlad (aruandeperioodi maksmata kulud)		174 219	103 285
Võlad töötajatele		174 219	103 285
LÜHIAJALISED KOHUSTUSED KOKKU		831 247	423 253

OMAKAPITAL

Osakapital nimiväärtuses		40 000	40 000
Reservid		4 000	4 000
Kohustuslik reservkapital		4 000	4 000
Eelmiste perioodide jaotamata kasum		1 771 224	768 701
Aruandeaasta kasum		196 932	1 002 523
OMAKAPITAL KOKKU		2 012 156	1 815 224
PASSIVA KOKKU		2 843 403	2 238 477

Juhatuses liige



KASUMIARUANNE

(kroonides)		31.12.2002	31.12.2001
ÄRITULUD			
Müügitulu	Lisa 7	4 502 222	5 400 463
ÄRITULUD KOKKU		4 502 222	5 400 463
ÄRIKULUD			
Kaubad, toore, materjal, teenused		1 169 356	1 295 210
Mitmesugused tegevuskulud		772 670	923 319
Tööjõukulud		2 115 751	2 010 839
Palgakulu		1 580 494	1 509 898
Sotsiaalmaksukulu		527 358	500 941
Töötuskindlustuskulu		7 899	-
Kulum		251 563	195 219
Põhivara kulum ja väärtuse langus		251 563	195 219
Muud ärikulud		17 045	-
ÄRIKULUD KOKKU		4 326 385	4 424 587
ÄRIKASUM (-KAHJUM)		175 837	975 876
FINANTSTULUD JA -KULUD			
Kasum (-kahjum) valuutakursi muutusest		- 12 484	- 26 825
Intressitulud		31 253	21 276
Muud finantstulud		2 326	32 196
KASUM(-KAHJUM) MAJANDUSTEGEVUSEST		196 932	1 002 523
KASUM (-KAHJUM) ENNE MAKSUSTAMIST		196 932	1 002 523
ARUANDEAASTA PUHASKASUM (-KAHJUM)		196 932	1 002 523

Juhatuse liige



OMAKAPITALI MUUTUSE ARUANNE

	Osa- kapital	Kohustuslik reserv- kapital	Eel. pr-de jaotamata kasum	Aruande- aasta kasum	Kokku
(kroonides)					
Seisuga 01.01.01	40 000	4 000	161 992	606 709	812 701
Eelmise perioodi					
Kasum			606 709	- 606 709	
2001.a. kasum				1 002 523	
Seisuga 31.12.01	40 000	4 000	768 701	1 002 523	1 815 224
Seisuga 01.01.02	40 000	4 000	768 701	1 002 523	1 815 224
Eelmise perioodi					
Kasum			1 002 523	- 1 002 523	
2002.a. kasum				196 932	
Seisuga 31.12.02	40 000	4 000	1 771 224	196 932	2 012 156

Vastavalt osatühing Marglin põhikirjale on osakapitali minimaalseks suuruseks 40 000 krooni ja maksimaalseks suuruseks 160 000 krooni.

Juhatuselinge



RAHAVOOGUDE ARUANNE

Kaudne meetod

(kroonides) 31.12.2002 31.12.2001

♦ Rahavood äritegevusest

Kasum enne tulumaksu	+ 196 932	+ 1 002 523
<i>Korrigeerimised (+/-)</i>		
Materiaalse põhivara kulum ja allahindlus	+ 269 888	+ 193 402
Intressitulu	- 28 960	
Tegevuskasum enne käibekapitali muutust	+ 437 860	+ 1 195 925
Nõuded ostjate vastu (+/-)	+ 236 736	- 179 099
Muud lühiajalised nõuded (+/-)	+ 3 793	- 15 952
Maksuvõlad (+/-)	+ 36 868	+ 24 818
Võlgnevus hankijatele (+/-)	+ 300 192	+ 109 766
Viitvõlad (+/-)	+ 70 934	- 14 281
Põhitegevusest genereeritud raha	+ 1 086 383	+ 1 121 177

Rahavood äritegevusest	+ 1 086 383	+ 1 121 177
-------------------------------	--------------------	--------------------

♦ Investeeringustegevuse rahavood

Põhivara soetamine	- 295 058	- 456 292
Põhivara müük	+ 2 191	+ 4 739
Lühiajaliste investeeringute soetamine	- 448 803	

Rahavood investeeringustegevusest	- 741 670	- 451 553
--	------------------	------------------

♦ Rahavood finantseerimistegevusest

Laenude tagasimaksmine	-	- 249 645
------------------------	---	-----------

Rahavood finantseerimistegevusest	-	- 249 645
--	----------	------------------

RAHAJÄÄGI KOGUMUUTUS	344 713	419 979
RAHA ALGJÄÄK	769 302	349 323
RAHA LÕPPJÄÄK	1 114 015	769 302

Juhatuses liige



Aastaaruande koostamisel kasutatud arvestusmeetodid

Arvestuse alused

Majandustehinguid kirjendatakse soetusmaksumuse printsiibi kohaselt nende tekkimise momendil tegelikus väärtuses. Raamatupidamise aruanded koostatakse tekkepõhise arvestusprintsiibi kohaselt.

Lühiajaliste finantsinvesteeringute kajastamine

Lühiajaliste finantsinvesteeringutena olevad investeerimisfondi osakud on bilansis kajastatud õiglase väärtuse meetodil (st õiglasel väärtuses, millest ei ole maha arvatud võimalikke finantsinstrumendi realiseerimisega kaasnevat tehingutasusid).

Nõuete hindamine

Nõuded ostjate vastu on kajastatud bilansis korrigeeritud soetusmaksumuses. Nõuete korrigeeritud soetusmaksumus on üldjuhul võrdne nende nominaalväärtusega (miinus võimalikud allahindlused). Nõuete hindamisel on vaadeldud iga nõuet eraldi.

Varud

Tooraine ja materjal võetakse arvele soetusmaksumuses, mis koosneb ostuhinnast, muudest mittetagastatavatest maksudest ja soetamisega seotud veo ning teistest otsestest väljaminekutest.

Materiaalne põhivara

Põhivarana on bilansis kajastatud varad maksumusega üle 1000 krooni ning kasutusajaga üle ühe aasta. Materiaalsed põhivarad võetakse arvele soetusmaksumuses, mis koosneb vara maksumusest ja kasutuselevõtmist võimaldavatest väljaminekutest. Oma tarbeks valmistatud põhivara võetakse arvele soetusmaksumusest, mis koosneb tegelikest valmistamisväljaminekutest.

Põhivara amortiseeritakse lineaarsel meetodil lähtudes kasulikust tööeast. Osaühingule kuuluva põhivara amortisatsiooninormiks on 20% aastas, välja arvatud tuletõrjesignalisatsioon, mida amortiseeritaks 2% aastas.

Rahavood

Rahavoogude aruanne on koostatud kaudsel meetodil.

Tehingud välisvaluutas.

Tehingud välisvaluutas kajastatakse tehingupäeva valuutakursi alusel. Kursi muutusest tekkinud tulud ja kulud on kajastatud kasumiaruandes.

Tulu

Müügitulu kajastatakse tekkepõhiselt realiseerimise printsiibi alusel. Kauba müügi puhul on müügitulu tekkimise momendiks kauba omandiõiguse üleminek ostjale. Intressitulu kajastatakse tekkepõhiselt ja dividenditulu kajastatakse siis, kui tekib nõudeõigus dividendidele.

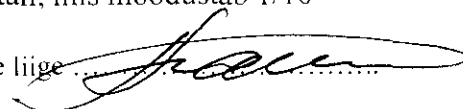
Puhkusetasude reserv

Puhkusetasu kulu on kajastatud kohustuse tekkimise perioodil. Puhkusetasu reservi korrigeeritakse üks kord aastas – aruandeaasta lõpul. Väljateenitud puhkusetasu kajastatakse kasumiaruandes kuluna ning bilansis on võetud arvele lühiajalise kohustusena töövõtjate ees.

Reservide moodustamine

Vastavalt Äriseadustikule on OÜ Marglin moodustanud reservkapitali, mis moodustab 1/10 osakapitalist.

Juhatusel liige



Kõik aastaaruande lisad on koostatud Eesti kroonides

Lisa 1: Raha ja pangakontod

	31.12.2002	31.12.2001
Sularaha kassas	17 985	24 528
Pangakontod	1 096 030	744 774
KOKKU	1 114 015	769 302

Lisa 2: Aktsiad ja muud väärtpaberid

Osaühing on soetanud järgmised väärtpaberid:

Fondi nimetus	Soetamise aeg	Kogus numbritega	Osaku hind	Summa
Hansa Rahaturufondi osak	mai 2002	150	1 000,-	150 000,-
Hansa Intressifondi osak	mai 2002	2350	127,15	298 802,50
KOKKU				448 802,50

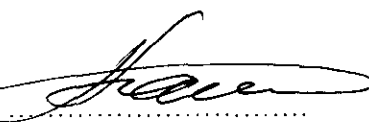
Lisa 3: Nõuded ostjate vastu

Nõuded ostjate vastu on bilansis kajastatud summas 50 014 krooni. Ostjatelt laekumata arveid on bilansis hinnatud lähtudes tõenäoliselt laekuvatest summadest. Ebatõenäoliselt laekuvaid arveid bilansis ei ole.

Lisa 4: Lühiajalised nõuded

Lühiajalised nõuded koosnevad osaühingule Citygate antud laenust summas 362 000 krooni, intressiga 8% aastas. Laenust 62 000 krooni kuulub tagastamisele veebruariks 2003 ja 300 000 krooni kuulub tagastamisele detsembris 2003.

Juhatuse liige



Lisa 5: Maksuvõlad ja maksude ettemaksud

Maksuliigid	Jääk aasta	alguseks	Jääk aasta	lõpuks
	ettemaks	maksuvõlg	ettemaks	maksuvõlg
käibemaks	56 275	-	52 482	-
üksikisiku tulumaks	-	64 356	-	73 055
ettevõtte tulumaks	97	-	97	-
sotsiaalmaks	-	87 189	-	105 927
Töötuskindlustus	-	-	-	4 470
erisoodustuse tulumaks	-	176	-	703
Kogumispension	-	-	-	4 434
KOKKU:	56 372	151 721	52 579	188 589

Lisa 6: Materiaalse põhivara liikumine

Materiaalne põhivara	Soetus – maksu – mus 01.01.02	Sisse – tulek	Müük	Maha – kand – mine	Soetus – maksu – mus 31.12.02	Kulum seisuga 31.12.02	Jääk – maksumus aasta lõpuks
Masinad ja seadmed	449 129	288 660		15 492	722 297	251 256	471 041
Kontoritehnika	101 997	6 398	2 191	7 966	98 238	45 635	52 603
Mootorsõidukid	546 777		-	8 814	537 963	274 575	263 388
KOKKU:	1 097 903	295 058	2 191	32 272	1 358 498	571 466	787 032

Lisa 7: Müügitulu

Realisatsioon riikide lõikes: 2002

2001

Eesti	405 985	9 %	153 384	2,8 %
Rootsi	4 096 236	91 %	5 247 079	97,2 %
KOKKU:	4 502 221	100 %	5 400 463	100 %

Juhatuse liige

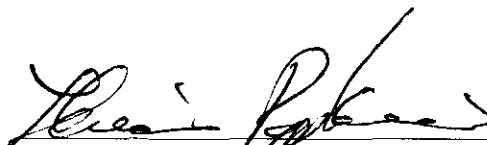


MAJANDUSAASTA ARUANDE ALLKIRJAD

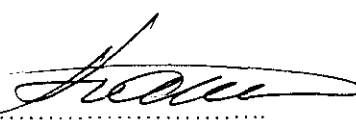
Osaühingu Marglin juhatus on koostanud 2002. majandusaasta aruande, mis on kinnitatud 1. aprillil 2003 osanike üldkoosoleku poolt ning millele on alla kirjutanud kõik osaühingu juhatuse liikmed.



Tõnu Hallik
juhatuse liige



Heino Pyylampi
juhatuse liige

Juhatuse liige 

MARGLIN OÜ

12 (12) kuu
Registri koode
MIS
15.10.2002

MAJANDUSAASTA KASUMIJAOTUSE ETTEPANEK

Osaühingu Marglin osanike üldkoosolek otsustas
jaotada 2002. aasta lõpuks kogunenud 196 932 krooni suuruse kasumi alljärgnevalt:

dividendideks 175 000 krooni.

eelmiste perioodide jaotamata kasumi arvele 21 932 krooni

Juhatuse liige



MARGLIN OÜ OSANIKE NIMEKIRI

Äriloend
Marglin OÜ osanike
nimekiri
1998.a. 1. pool-
aasta seisuga

Marglin OÜ osanikeks on:

1) Tõnu Hallik

Isikukood – 35103280232

Elukoht – Tallinn
Eesti Vabariik

Osa nimiväärtus – 10 000 krooni

Osa omandatud – 21.12.1998.a.

2) Heino Henrikki Pyylampi

Sünniaeg – 12.04.1949.a.

Elukoht – Bålsta
Rootsi Kuningriik

Osa nimiväärtus – 30 000 krooni

Osa omandatud – 21.12.1998.a.

OÜ Marglin osanikele

Audiitori järeldusotsus

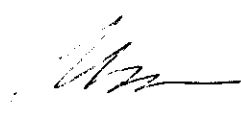
Olen kontrollinud **OÜ Marglin (reg.nr. 10341311)** 31.12.2002.a. lõppenud majandusaasta kohta koostatud raamatupidamise aastaaruannet. Raamatupidamise aastaaruande koostamine on ettevõtte juhtkonna kohustus. Minu ülesanne on anda auditi tulemustele tuginedes omapoolne hinnang raamatupidamise aastaaruande kohta.

Sooritasin **OÜ Marglin** auditi kooskõlas Eesti Vabariigi Audiitortegevuse seadusega ja Eesti auditeerimiseeskirjaga. Nimetatud eeskiri nõuab, et audit planeeritaks ja sooritataks viisil, mis võimaldab piisava kindlustundega väita, et raamatupidamise aastaaruanne ei sisalda olulisi vigu ja ebatäpsusi. Auditi käigus olen väljavõtteliselt kontrollinud tõendusmaterjale, millel põhinevad raamatupidamise aastaaruandes esitatud näitajad. Arvan, et läbiviidud audit annab piisava aluse arvamuse avaldamiseks raamatupidamise aastaaruande kohta.

Olen seisukohal, et raamatupidamise aastaaruanne, mis näitab **OÜ Marglin** majandusaasta kasumiks **196 932 krooni ja bilansimahuks seisuga 31.12.2002.a. 2 843 403 krooni**, on koostatud oluliste kõrvalekaldumisteta EV Raamatupidamise seadusest ning kajastab olulises osas õigesti ja õiglaselt **OÜ Marglin** majandusaasta finantstulemust ning üldist majandusseisundit 31.12.2002.a.seisuga.

Tallinnas, 14.mail 2003.a.

Lugupidamisega



EV VANNUTATUD
AUDIITOR
Piret Kann
tunnistus nr. 330
GSM 056 53570